

 Kullanma Talimatı
Zincir Bileme Aleti



6



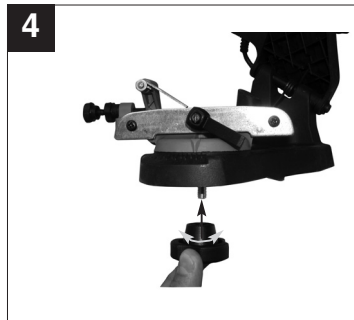
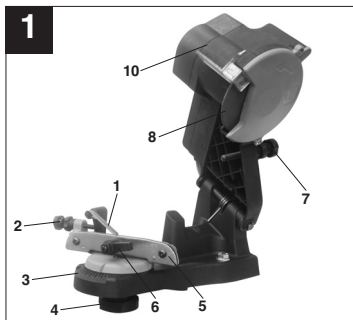
Art.-Nr.: 45.000.45

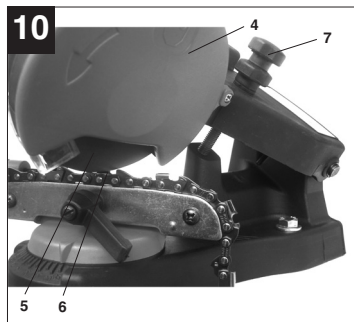
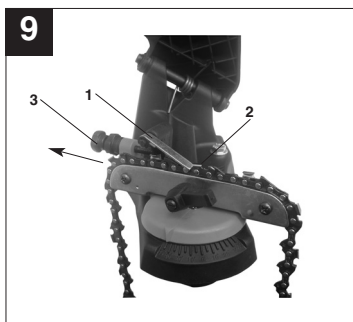
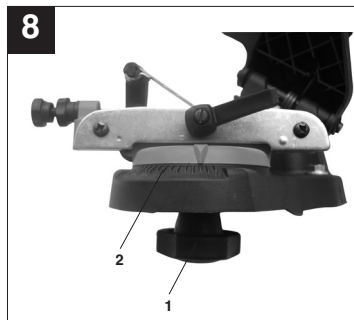
I.-Nr.: 01015

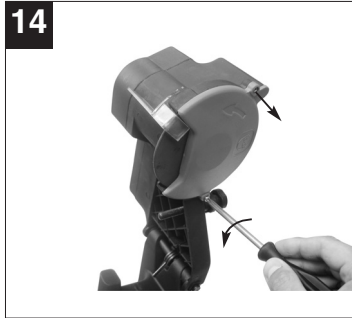
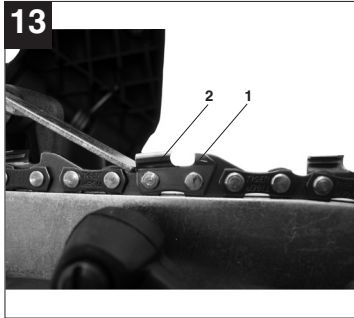
SKS **85 E**

☞ İçindekiler:

1. Kullanım Alanı
2. Güvenlik Uyarıları
3. Alet Açıklaması ve Sevkiyatın İçeriğı
4. Montaj
5. Çalıştırma
6. Teknik Özellikler
7. Taşlama taşını değıştirme
8. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişı







Aletlerin kullanılmasında yaralanma ve hasar görme tehlikesini önlemek için bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir:

- Lütfen kullanma talimatını dikkatlice okuyun ve içerdiği bilgilere dikkat edin. Bu kullanma talimatı ile makine, makinenin kullanımı ve güvenlik uyarıları hakkında bilgi edinin.
- Kullanma talimatında açıklanan bilgilerin daima elinizin altında bulunması için bilgiler güvenli bir yerde saklanacaktır.
- Aleti başka kişilere verdiğinizde lütfen bu kullanma talimatını da verin.

Kullanma talimatında açıklanan talimatlara uyulmamasından kaynaklanan iş kazaları veya hasarlardan firmamız herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Ambalaj:

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemi-ne iade edilebilir.

1. Kullanım Alanı

Zincir bileme aleti motorlu testere zincirlerinin bilenmesi işleminde kullanılır.

2. Güvenlik Uyarıları

İlgili iş güvenliği uyarılarını ekteki kitapçıkta bulabilirsiniz.

3. Alet Açıklaması ve Sevkiyatın İçeriği (Şekil 1/2)

1. Zincir stoperi
2. Zincir stoperi ayar civatası
3. Bileme açısı ayar şkalası
4. Bileme açısı ayan sabitleme civatası
5. Zincir kılavuz rayı
6. Zincir sabitleme civatası
7. Derinlik sınırlaması ayar civatası
8. Bileme taşı
9. Açık/Kapalı şalteri
10. Taşlama kafası
11. Elektrik kablosu

4. Montaj (Şekil 3-6)

- Zincir sıkma mekanizmasını bağlantı yerine takın (Şekil 3) ve alt taraftan yıldız civata ile sıkın (Şekil 4).
- Zincir bileme aletini çalıştırmadan önce uygun bir yere (tozdan korunmuş, kuru, iyi aydınlatılmış

yer) M8'lik bağlantı civatası ve rondela ile uygun bir tezgah üzerine (örneğin çalışma tezgahı) sabitleyin (Şekil 5)

- Sabitleme işlemi esnasında zincir bileme aletinin montaj plakasının aletin bağlanacağı altlığın dayanağına kadar itilmesi gerektiğine dikkat edin (Şekil 6).

5. Çalıştırma (Şekil 7-11)

Dikkat! Alet üzerinde yapılacak her ayar çalışmasından önce aleti kapatın ve fişi prizden çıkarın.

5.1. Bilenecik zincirin kılavuz ray içine yerleştirilmesi (Şekil 7)

- Bunun için zincir sabitleme civatasını (1) açın

5.2. Bileme açısını zincir üzerindeki bileme bilgilere ayarlayın (Şekil 8) (bileme açısı genelde 30-35° arasındadır)

- Bileme açısı ayarı sabitleme civatasını (1) açın
- İstenilen bileme açısını skalada (2) ayarlayın
- Sabitleme civatasını (1) tekrar sıkın.

5.3. Zincir stoperini ayarlama (Şekil 9/10)

- Zincir stoperini (1) zincir üzerine katlayın
 - Zinciri, zincir stoperine (1) karşı bir zincir baklası (2) duruncaya kadar çekin.
- Dikkat!** Burada durdurulan zincir baklasının bileme açısı ile örtüşmesine dikkat edilecektir. Örtüşmemesi durumunda zinciri bir bakla daha ilerletin.

- Taşlama kafasını (4), taşlama taşı (5) bilenecik zincir baklasına (6) temas edinceye kadar aşağıya indirin. (Bunun için zincir stoperi (3) ayar civatası ile bir miktar öne ve geriye ayarlanabilir)

5.4. Derinlik sınırlamasını ayarlama (Şekil 10)

- Taşlama kafasını (4) aşağıya indirin ve bileme derinliğini ayar civatası (7) ile ayarlayın
- Dikkat!** Bileme derinliği, zincir baklasının kesici bölümünün tamamını bilenecik şekilde ayarlanacaktır.

5.5. Zinciri sabitleme (Şekil 7)

- Zincir sabitleme civatasını (1) sıkın

5.6. Zincir baklasının bilenmesi (Şekil 10/11)

- Aleti Açık/Kapalı şalteri (1) ile açın
- Taşlama taşını (5) taşlama kafası (4) ile birlikte dikkatlice bilenecik zincir baklası üzerine yaklaştırın
- Aleti Açık/Kapalı şalteri (1) ile kapatın

Bu şekilde yapılacak bileme çalışması ile zincirin her ikinci baklası bilenebilir. Toplam zincirin her ikinci baklasının ne zaman hepsinin bilendiğini anlamak için birinci zincir baklasının işaretlenmesi tavsiye edilir (örneğin tebeşir ile işaretleyebilirsiniz). Zincirin bir tarafının tüm baklaları bilendikten sonra bileme açısı diğer taraf için aynı bileme açısına ayarlanacaktır. Açık ayarlaması yapıldıktan sonra zincirin diğer tarafındaki baklaları da bilemeye başlayabilirsiniz (başka ayar işlemi yapmanız gerekmez).

5.7. Derinlik sınırlaması aralığını ayarlama (Şekil 12/13)

Zincirin tamamı bilendikten sonra derinlik sınırlaması aralığının yerine getirilmesine dikkat edilecektir (derinlik sınırlayıcılar (1) yan kesme elemanlarından (2) daha alçakta olmalıdır. Gerekğinde derinlik sınırlayıcıları (1) eğe (3) (sevkiyatın içeriğine dahil değildir) ile zincir üzerindeki bilgilere göre eğelenecektir.

6. Teknik Özellikler

Anma gerilim:	230V ~ 50 Hz
Güç:	85 Watt
Rölanlı:	4800 dev/dak
Ayar açısı:	sola ve sağa 35°
Taşılama taşı-Ø (iç):	23 mm
Taşılama taşı-Ø (dış):	max. 108 mm
Taşılama taşı kalınlığı:	3,2 mm
Ses basınç seviyesi Lpa:	80 dB (A)
Ses güç seviyesi Lwa:	93 dB (A)
Koruma izolasyonu:	II / □
Ağırlık:	2,15 kg

7. Taşılama taşını değiştirme

Dikkat! Alet üzerinde yapılacak her bakım çalışmasından önce aleti kapatın ve fişi prizden çıkarın

1. Taşılama taşını çıkarın (Şekil 14-16)
2. Yeni taşılama taşını takın.
3. Montaj işlemi sökme işleminin tersi yönünde gerçekleştirilir

Aşınmış, kırılmış, çatlak veya herhangi bir şekilde hasar görmüş taşılama taşlarını kullanmayın. Sadece orijinal taşılama taşı kullanın.

8. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça

Siparişi

Temizleme çalışmalarından önce fişi prizden çıkarın

8.1 Temizleme

- Koruma tertibatı, havalandırma delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunca toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleterek temizleyin.
- Aleti kullandıktan hemen sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.
- Aleti düzenli olarak nemli bir bezle ve sıvı sabunla temizleyin. Temizleme deterjanı veya solvent malzemesi kullanmayınız, bu malzemeler aletin plastik parçalarına zarar verebilir. Ayrıca aletin içine su girmemesine de dikkat edin.

8.2 Bakım

Aletin içinde bakımı yapılacak parça bulunmaz

8.3 Yedek parça siparişi:

Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:

- Cihazın tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- Gereken yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette www.isc-gmbh.info sayfasında açıklanmıştır



Konformitätserklärung

ISC-GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
 declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
 déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
 verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
 declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
 förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
 ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
 erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
 заявляю о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
 izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
 declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
 ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açikla mısını sunar.
 δηλώνει την ακόλουθη σύμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
 atesteter følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
 prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
 a következő konformitást jelenti ki a terméknek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
 pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
 deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
 vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok.
 декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
 заявляю про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
 deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
 deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui
 izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
 Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem
 Samræmslýfing stöðir eftirlitandi samræmi samkvæmt reglum Eftirþingarsins og stöðlum fyrir vörur

Kettenschärfgerät SKS 85E

- | | |
|--|---|
| ☒ 98/37/EG | ☐ 87/404/EWG |
| ☒ 2006/95/EG | ☐ R&TTED 1999/5/EG |
| ☐ 97/23/EG | ☐ 2000/14/EG: |
| ☒ 89/336/EWG 93/68/EEC | ☐ 95/54/EG: |
| ☐ 90/396/EWG | ☐ 97/68/EG: |
| ☐ 89/686/EWG | |

EN 61029-1; IEC 61029-2-10; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 20.02.2007

 Weichardtner
 General-Manager

 Hines
 Product-Management

 Art.-Nr.: 45.000.45 I.-Nr.: 01015
 Subject to change without notice

Archivierung: 4500045-13-4155050-07

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgeme Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgeme Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 · Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

GARANTİ BELGESİ

Kullanma Talimatında açıklanan aletimiz, ürünün kusurlu olmasına karşı 2 yıl garantilidir. 2 Yıllık garanti süresi, teslimat devri veya aletin müşteriler tarafından satın alınması ile balar.

Garanti haklarından faydalanmak için aletin yönetmeliklere uygun şekilde bakımının yapılması, kullanım amacına uygun olarak ve kullanma talimatında belirtilen talimatlar doğrutusunda kullanılması arittir.

Doėal olarak kanunen öngörülen garanti haklarından faydalanma bu 2 yıl içinde geçerli olacaktır.

Garanti Federal Almanya sınırları içinde veya geçerli olan yerel kanunl yönetmeliklere ek olarak ilgili ülkelerin ana bölge pazarlama partnerlerinin yönetmelikleri doğrutusunda geçerlidir. Lften yetkili olan müşteriler hizmetleri bölge temsilciliklerini veya aşağıda açıklanan servis adreslerini dikkate alınız.

 Teknik deėişiklikler olabilir



® Sadece AB Ülkeleri İçin Geçerlidir

Elektrikli cihazları çöpe atmayınız.

Elektrikli ve elektronik aletler ile ilgili 2002/96/AB nolu Avrupa Yönetmeliğince ve ilgili yönetmeliğin ulusal normalara uyarlanması sonucunda kullanılmış elektrikli aletler ayrıştırılmış olarak toplanacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanım sistemlerine teslim edilecektir.

Kullanılmış Cihazların İadesi Yerine Uygulanacak Geri Dönüşüm Alternatifi:
Kullanılmış elektrikli alet ve cihaz sahipleri bu eşyalarını iade etme yerine alternatif olarak, yönetmeliklere uygun olarak çalışan geri dönüşüm merkezlerine vermekle yükümlüdür. Bunun için kullanılmış cihaz, ulusal dönüşüm ekonomisi ve atık kanununa göre atıkların artırılmasını sağlayan kullanılmış cihaz teslim alma yerine teslim edilecektir. Kullanılmış alet ve cihazlara eklenen ve elektrikli sistemi bulunmayan aksesuar ile yardımcı malzemeler bu düzenlemeden muaf tutulur.

TR

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca ISC GmbH firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

EH 07/2007